

# ZMLUVA O DIELO

(podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka)

## Čl. 1 ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Objednávateľ

Názov a sídlo: **Obec Pavlovce nad Uhom**  
Kostolné námestie 17/1  
072 14 Pavlovce nad Uhom

V zastúpení: Anton Kocela  
starosta obce

Bankové spojenie: SLSP, a.s.  
IBAN: SK68 0900 0000 0000 9102 5616  
IČO: 00 325 589  
DIČ: 2020739094  
tel.: 0902 967 080

### 1.2. Zhotoviteľ

Názov a sídlo: **Architektonické štúdio Atrium s.r.o.**  
Mlynská 27, 040 01 Košice

V zastúpení: Ing. arch. Dušan Burák, CSc. - konateľ

Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach zmluvných a technických::

Bankové spojenie: ČSOB a.s.  
IBAN: SK10 7500 0000 0040 0695 3951  
IČO: 44 263 970  
IČ DPH: SK202 266 9924  
tel.: 055 62 315 87

Spoločnosť je zapísaná: OR OS Košice I, odd: Sro, Vložka, č.22360/V

## Čl.2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Zhotoviteľ, ktorý bol vybraný na základe výsledkov verejného obstarávania, sa zaväzuje, že pre objednávateľa vypracuje v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a objednávateľovi odovzdá nasledovne dielo, prípadne jeho dohodnutú ucelenú časť:

**Územný plán obce Pavlovce nad Uhom (ďalej ÚPN-O)** v členení na etapy :

- I. Prieskumy a rozbor ÚPN-O,
- II. Zadanie pre ÚPN-O
- III. Koncept riešenia ÚPN-O,
- IV. Návrh ÚPN-O,
- V. Čistopis ÚPN-O.

Poznámka: Ide o nový ÚPN-O, ktorý sa zhotoviteľ zaväzuje vypracovať v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon), ako aj v súlade s ostatnými platnými právnymi predpismi o územno-plánovacích podkladoch a územno-plánovacej dokumentácii.

- 2.3 Grafická časť bude spracovaná v súlade s Metodickým usmernením obstarania a spracovania územného plánu obce vydaným MZP SR v roku 2001 a vo farebnom prevedení podľa uvedeného pokynu. Legendy budú spracované v členení stav — návrh — výhľad.
- 2.4 Textová časť bude spracovaná v rozsahu a štruktúre stanovenej v § 12 ods. 2-5 Vyhlášky MŽP SR č.55/2001 Z.z. v súlade s Metodickým usmernením obstarania a spracovania Územného plánu obce, vydaného MZP SR v roku 2001, vrátane tabuľkovej časti. Riešenie územného plánu v textovej časti bude spracované v členení podľa § 12 ods. 4 písm. a) - r) vyhlášky.
- 2.5 Časť poľnohospodárstvo bude spracovaná podľa Spoločného metodického usmernenia MP SR a MVaRR SR zo dňa 11.08.2004. Stavebné zámery a iné zámery na poľnohospodárskej pôde budú vyhodnotené podľa § 5 ods. 1. - 4. Vyhlášky MP SR c. 508/2004 platnej od 15.09.2004.
- 2.6 Závazná časť ÚPN-O bude spracovaná v rozsahu a štruktúre stanovenej v § 12 ods. 6 písm. a) - l) Vyhlášky MZP SR c. 55/2001 Z.z. v členení stať - článok - odsek - písmeno. Súčasťou záväznej časti bude Schéma záväzných častí riešenia a verejnoprospešných stavieb.
- 2.7 Každý stupeň ÚPN – O bude odovzdaný objednávateľovi v tlačenej aj v digitálnej forme a CD v troch vyhotoveniach.

### Čl. 3 ROZSAH A OBSAH DIELA

- 3.1. Rozsah a obsah diela je špecifikovaný nasledovne :
  - 3.1.1. Prieskumy a rozbor ÚPN-O
  - 3.1.2. Zadanie pre ÚPN-O
  - 3.1.3. Koncept ÚPN – O
  - 3.1.4. Návrh ÚPN – O; V obsahu a rozsahu Konceptu ÚPN – O.
  - 3.1.4. Čistopis ÚPN – O; V obsahu a rozsahu Návrhu ÚPN – O.

### Čl. 4 SPOSOB VYHOTOVENIA DIELA

- 4.1. Dielo bude vyhotovené a dodané v rámci dohodnutej ceny jednotlivých stupňov v rozsahu podľa cl. 3 tejto zmluvy.
- 4.2. Ostatné a ďalšie navyše požadované paré, resp. ich časti budú ocenené osobitnou špecifikáciou kopírovacích a rozmnožovacích prác a vyfakturované ako sady navyše.
- 4.3. Textová časť bude spracovaná vo formate A4. Grafická časť bude spracovaná vo farebnom prevedení na mapových podkladoch v príslušnej mierke, poskladaná na formát A3.

### Čl. 5 ČAS PLNENIA DIELA

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet plnenia objednaný v Čl.3 tejto zmluvy v termíne do :
  - **Prieskumy a rozbor pre ÚPN-O do 11.2019** spracovaných v zmysle zákona c.50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, spracované v rozsahu a štruktúre podľa ustanovení §7 ods. 2) az 4) Vyhlášky MZP SR c. 55/2001 Z.z.. a podkladov nevyhnutných pre vypracovanie diela uvedených v bode 6.1. tejto zmluvy.
  - **Zadanie pre ÚPN-O do 30.12.2019** spracovaný v zmysle zákona č.50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, vypracovaný v rozsahu a štruktúre podľa ustanovení § 12 Vyhlášky MZP SR č. 55/2001 Z.z..
  - **Koncept ÚPN-O do 16 týždňov** od schváleného Zadania na vypracovanie ÚPN-O, spracovaný v zmysle zákona č.50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, vypracovaný v rozsahu a štruktúre podľa ustanovení § 12 Vyhlášky MZP SR č. 55/2001 Z.z..
  - **Návrh ÚPN-O do 16 týždňov** od odovzdania Vyhodnotenia pripomienkového konania ku Konceptu ÚPN-O na vypracovanie ÚPN-O, spracovaný v zmysle zákona č. 50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, vypracovaný v rozsahu a štruktúre podľa ustanovení § 12 Vyhlášky MZP SR c. 55/2001 Z.z..
  - **Čistopis ÚPN-O do 4 týždňov** od odovzdania Pokynov na dopracovanie ÚPN-O, spracovaný v zmysle č.50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, v rozsahu a štruktúre podľa ustanovení § 12 Vyhlášky MZP SR č. 55/2001 Z.z..

- 5.2. Dodržanie uvedených termínov v bode 5.1. je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa a zhotoviteľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dojednanom termíne po dobu omeškania.

## **ČI. 6 SPOLUPOSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA**

- 6.1. Dielo podľa tejto zmluvy zhotoviteľ vypracuje a dodá podľa nasledovných podkladov poskytnutých objednávateľom, pokiaľ dokumenty existujú a vzťahujú sa k predmetu tejto zmluvy:
- Pôvodný ÚPN-O, vrátane Zmien a Doplnkov, nakoľko má priamu väzbu na riešené územie (nového) ÚPN-O.
  - Zosumarizovanie zámerov a podkladov s určením ich záväznosti a vyhodnotenie možností ich využitia (pôvodná platná územnoplánovacia dokumentácia s uvedením dátumov a č. uzn. OcZ o jej právoplatnosti, údaje o pripravovaných investičných zámeroch a stavbách, projekt pozemkových úprav, lesných, vodohospodárskych diel a závlahových a melioračných úprav pozemkov, pasport miestnych komunikácií, údajov štatistického úradu z posledného sčítania obyvateľstva SR, zoznam firiem, prevádzok a zariadení výroby, obchodu a ostatnej občianskej vybavenosti a bývania v k.ú. mesta s kvantitatívnymi údajmi, Program odpadového hospodárstva, EIA a pod), ktoré majú vplyv na obsah spracovania diela.
  - Mapové podklady - aktuálne mapy riešeného územia ÚPN-O, v M 1:10 000 (s vrstevnicami) v digitálnej forme.
  - Mapové podklady - mapy v evidencii nehnuteľností M 1:5 000 (M 1:2 000), optimálne pre dotknuté územie obce min. v rozsahu zastavanej časti územia a priestorov potenciálneho rozvoja mesta v digitálnej forme,
  - Výpis z katastra nehnuteľností - ISKN v digitálnej forme v rozsahu katastrálneho územia mesta.
  - Všetky ostatné dostupné informácie a podklady ovplyvňujúce podstatu diela vrátane plánovaných zámerov objednávateľa a vydaných územných rozhodnutiach a stavebných povoleniach v k. ú. mesta.
- 6.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania diela poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie pozostávajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení, stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskoršie do 7 dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak pôjde o spolupôsobenie, ktoré nemôže objednávateľ zaobstaráť vlastnými silami.
- 6.3. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi výsledky prerokovania etapy úlohy, od ktorých závisí konečné vypracovanie predmetu zmluvy (na úrovni orgánov štátnej správy, miestnej samosprávy, odborných organizácií...) v dohodnutej lehote.
- 6.4. Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych väd.

## **ČI. 7 CENA DIEĽA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 7.1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl.3 tejto zmluvy je dohodnutá dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách..
- 7.2. Cena predmetu plnenia v rozsahu čl.3 tejto zmluvy predstavuje:

Celková cena je stanovená v sume :

Cena v € bez DPH	23 791,6,-
DPH	4 758,4,-
Cena v € s DPH	28 550,-

Z toho za:

Prieskumy a rozbery ÚPN – O

Cena v € bez DPH	2 291,6,-
DPH	458,4,-
Cena v € s DPH	2 750,-

Zadanie pre ÚPN – O	
Cena v € bez DPH	480,-
DPH	120,-
Cena v € s DPH	600,-
Koncept riešenia ÚPN – O	
Cena v € bez DPH	17 500,-
DPH	3 500,-
Cena v € s DPH	21 000,-
Návrh riešenia ÚPN – O	
Cena v € bez DPH	1 750,-
DPH	350,-
Cena v € s DPH	2 100,-
Čistopis riešenia ÚPN - O	
Cena v € bez DPH	1 750,-
DPH	350,-
Cena v € s DPH	2 100,-

V cene sú započítané všetky náklady zhotoviteľa, vrátane dopravy na miesto odovzdania. Výšku DPH je možné upraviť dodatkom k zmluve v prípade, že príde k zmene zákona o DPH.

- 7.3. V cene je zahrnuté vyhotovenie ÚPN-O v rozsahu čl. 3 a čl. 4 tejto zmluvy. Ďalšie navyše požadované sady, prípadne ich časti dokumentácie jednotlivých stupňov budú fakturované osobitnou faktúrou na základe špecifikácie kopírovacích a rozmnožovacích prác.
- 7.4. Podkladom pre úhradu ceny dodávky bude faktúra vystavená zhotoviteľom objednávateľovi po splnení predmetu tejto zmluvy. Faktúra je splatná 30 dní od jej odovzdania objednávateľovi. Jednotlivé časti diela budú po prevzatí fakturované samostatne.
- 7.5. Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúry dohodli zmluvné strany možnosť uplatnenia úroku z omeškania vo výške 0,5 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

## **Čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA**

- 8.1 Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku dohodnutému v tejto zmluve alebo dielo nie je spracované v súlade s požiadavkami objednávateľa vyplývajúcimi z tejto zmluvy, ako aj zápisov a ďalších dohôd alebo dodatkov k tejto zmluve. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ak boli spôsobené porušením jeho povinností, alebo vznikli jeho zavinením.
- 8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností vyplývajúcich z právnych predpisov, technických noriem a tejto zmluvy.
- 8.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani po vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 8.4 Záručná doba je 2-ročná a začína plynúť odo dňa odovzdania diela objednávateľovi. Pre prípad vady diela dojednávajú zmluvné strany pravo objednávateľa požadovať a povinnosť zhotoviteľa a poskytnúť bezplatné odstránenie vady. Možnosť inej dohody nie je vylúčená.
- 8.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady diela odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie, najneskôr však do 14 dní, ak sa zmluvné strany nedohodnú na inom termíne.
- 8.6 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk zhotoviteľa uvedeného v čl. 1 ako osobu oprávnenú zastupovať vo veciach technických.

## **Čl. 9 VLASTNÍCTVO**

- 9.1 Dodané mapy a ine podklady môže zhotoviteľ použiť len pre vypracovanie diela podľa tejto zmluvy.
- 9.2 Podklady určené na vykonanie diela, ktoré sú vlastníctvom objednávateľa, zhotoviteľ po

- 9.3 upotrebení, najneskôr v deň odovzdania diela, vráti objednávateľovi.  
Dielo je vlastníctvom zhotoviteľa až do dna zaplataenia ceny diela. Dovtedy objednávateľ môže použiť odovzdané dielo na dohodnutý účel iba so súhlasom zhotoviteľa.

## **ČI. 10 PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 10.1 Táto zmluva podlieha zverejneniu v zmysle § 5a/ zák. c. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa (§ 47a/ ods. 1/ OZ). Zaniká dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 10.2 Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
- 10.3 Dohoda o zániku zmluvy je písomná, inak je neplatná. Jej súčasťou je vyrovnanie vzájomných záväzkov a nákladov v preukázanej výške na vykonané práce, ktoré vznikli. V prípade, že dôjde k zániku alebo odstúpeniu od tejto zmluvy na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ práce rozpracované ku dňu zániku alebo odstúpenia fakturovať objednávateľovi vo výške úhrady nákladov za skutočne vykonané práce ku dňu zrušenia alebo odstúpenia od zmluvy, ktoré zhotoviteľ musí preukázať a doložiť účtovnými dokladmi.
- 10.4 Od tejto zmluvy môže odstúpiť každá zmluvná strana, avšak iba z niektorého z týchto dôvodov:  
11.4.1 jedna zo zmluvných strán písomne oznámi druhej zmluvnej strane, že nemôže splniť záväzky podľa tejto zmluvy,  
11.4.2 jedna zo zmluvných strán ani napriek písomnému upozorneniu druhej zmluvnej strany neplní svoje záväzky alebo je opakovane v omeškaní, a tým znemožňuje, alebo výrazne ohrozuje splnenie záväzkov druhej zmluvnej strany.
- 10.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie je určené pre zhotoviteľa a tri pre objednávateľa.
- 10.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona Č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka v z.n.p. nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

V Pavlovciach nad Uhom, dňa: 31.10.2019

V Košiciach, dňa: 31.10.2019

za objednávateľa

za zhotoviteľa

.....  
Anton Kocela  
Starosta obce

.....  
Ing. arch. Dušan Burák, CSc.  
Konateľ